



UMBAUANLEITUNG

DE | Original

COVERSEEDER 600 → MULCHER

AB SERIE	2024
AUSGABE	11.2024
BESTELLCODE	P_COV600_MN_24_DEU

Identifikation der Maschine

Damit Ihnen Ihr Händler so schnell wie möglich helfen kann, benötigt er einige Angaben zu Ihrer Maschine. Tragen Sie die Angaben bitte hier ein.

Bezeichnung

Arbeitsbreite

Gewicht

Maschinennummer

Zusatzausrüstungen

Adresse Händler

Adresse Hersteller

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Deutschland

Zu dieser Umbauanleitung	4
Zielgruppe	4
Sicherheit	4
Symbole	4
Hinweise zur Montage	5
Lieferumfang	6
Lieferumfang prüfen	6
Sägerät	7
Gabelstaplerschuhe	7
Säschiene	9
Stützwalze	12
Schnittgutablage	12

Zu dieser Umbauanleitung

Zielgruppe

Diese Umbauanleitung richtet sich an Personen, die für Montagearbeiten an landwirtschaftlichen Maschinen qualifiziert sind. In der Regel haben solche Personen eine Ausbildung als Landmaschinenmechaniker oder besitzen eine vergleichbare Qualifikation mit Berufserfahrung.

Sicherheit

Beim Umgang mit Maschinen können sich bei falschem Verhalten eine Reihe von Gefahren ergeben. Arbeiten Sie daher mit besonderer Sorgfalt und nie unter Zeitdruck. Beachten Sie die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln. Sie erreichen so optimale Arbeitsergebnisse und arbeiten sicher.

Symbole

Um den Text übersichtlich zu gestalten, haben wir verschiedene Symbole verwendet. Sie sind nachfolgend erläutert:

- Ein Punkt steht bei Aufzählungen
- ▶ Ein Dreieck steht vor Tätigkeiten, die Sie ausführen sollen

→ Ein Pfeil zeigt Querverweise auf andere Textstellen an

[+] Ein Plus-Zeichen zeigt, dass es sich um eine Zusatzausrüstung handelt, die nicht in der Standardausführung enthalten ist.

Piktogramme

Daneben verwenden wir Piktogramme, die Ihnen beim Auffinden von Textstellen helfen:



Das Warndreieck weist auf Warnhinweise hin. Bei Nichtbeachtung können die Folge sein:

- Mittelschwere bis schwere Verletzungen
- Tödliche Verletzungen

Die Warnhinweise finden Sie einzelnen Handlungen zugeordnet, vor deren Ausführung die Beachtung der Warnhinweise wichtig sind. Zusätzlich finden Sie im Kapitel »Sicherheit« Sicherheitshinweise, die keinen einzelnen Handlungen zugeordnet werden können, sondern Ihr sicherheitsbewusstes Handeln in unterschiedlichen Situationen stärken.



Dieses Zeichen zeigt allgemeine Hinweise zur Montage an.



Dieses Zeichen kündigt Tipps bei Montagearbeiten oder Einstellarbeiten an.

Textstellen, die sich nur auf einzelne Maschinen oder auf Bedingungen beziehen, sind farbig hinterlegt. Nach der Hinterlegung gilt der Text wieder für alle Maschinen. Zum Beispiel:

Nur für MU-Farmer/S mit Druckluftbremsanlage

- ▶ Bremsschläuche anschließen
- ▶ Hydraulikschläuche anschließen

Hinweise zur Montage

In dieser Umbauanleitung wird der Umbau des MU-Coverseeder 600 von einer Maschine zum Mulchen und gleichzeitigem Ausbringen von Saatgut zu einem Mulcher beschrieben. Dazu ist die Demontage des Sägeräts, der Säschiene und eventuell der Abstreifer notwendig.

Schrauben

In der Regel werden Schrauben mit Scheiben und Muttern gesichert. Die notwendigen Handlungsschritte sind in der Montageanleitung zu einem Handlungsschritt zusammengefasst. Sie lesen folgenden Handlungsschritt:

- ▶ Mit Schraube sichern

Das bedeutet in einzelnen Handlungsschritten:

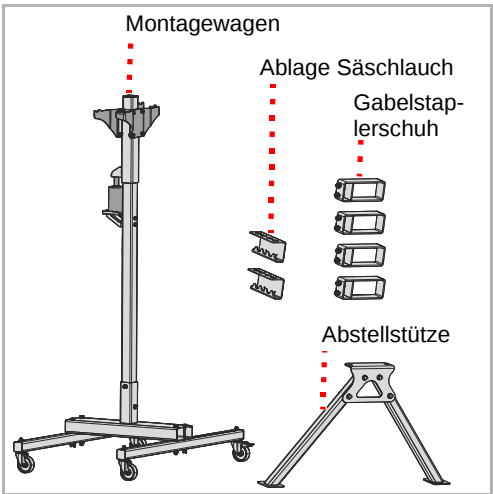
- ▶ Scheibe auf die Schraube am Schraubenkopf auflegen
- ▶ Schraube durch die zu verbindenden Bauteile stecken
- ▶ Scheibe auf das Schraubenende auflegen
- ▶ Mutter an der Schraube ansetzen und festziehen

Lieferumfang

Lieferumfang prüfen



Fehlende oder durch den Transport beschädigte Teile sollten Sie unverzüglich bei Ihrem Händler, Importeur oder beim Hersteller reklamieren.



Voraussetzungen für den Umbau ist ein Montageset:

Bauteil	Anzahl
Montagewagen	1
Abstellstütze	1
Gabelstaplerschuh	4
Ablage Säschlauch	2

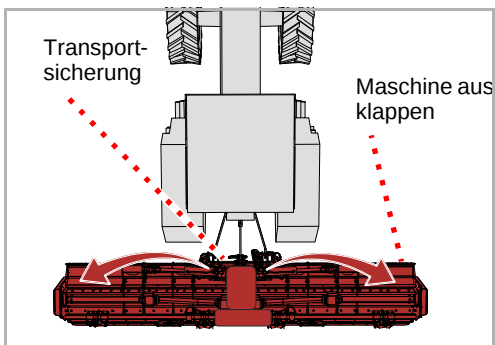
Das Sägerät wird vom Mulcher getrennt und mit Hilfe eines Gabelstaplers vom Mulcher gelöst. Das Sägerät wird mit einer zusätzlichen Abstellstütze separat gelagert.

Voraussetzungen:

- Gabelstaplerschuhe
- Abstellstütze
- Gabelstapler
- Glatte, ebene Fläche zum Abstellen der Maschine und Durchführung der Arbeiten
- Glatte, ebene Fläche zum Abstellen des Sägeräts

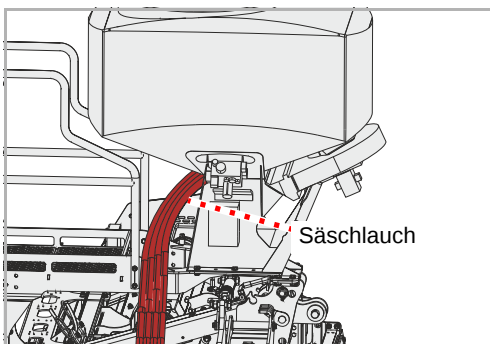
► Maschine anbauen

→ Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Maschine anbauen«



- Über das Steuergerät am Traktor die Transportsicherung öffnen
- Über das Steuergerät am Traktor die Maschine in Arbeitsstellung ausklappen

→ Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Mulchen«



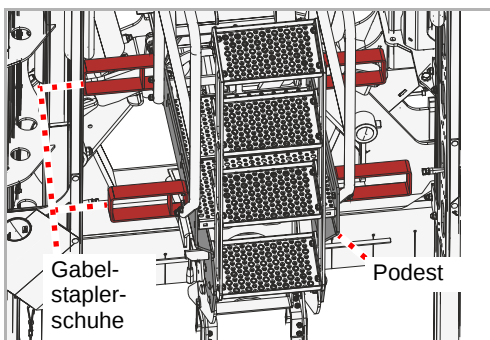
- Säschiene vom Sägerät abziehen

→ Betriebsanleitung Sägerät

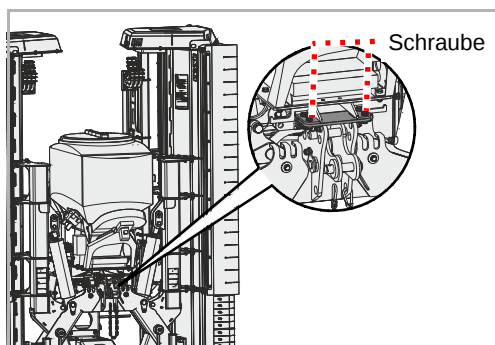
Gabelstaplerschuhe

Die Gabelstaplerschuhe werden am Podest angebracht. Das Sägerät wird vom Mulcher getrennt.

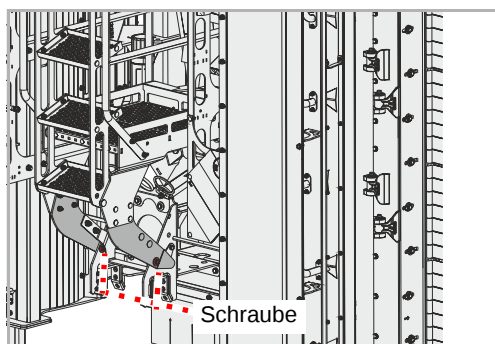
- jeweils zwei Gabelstaplerschuhe rechts und links am Podest anbringen



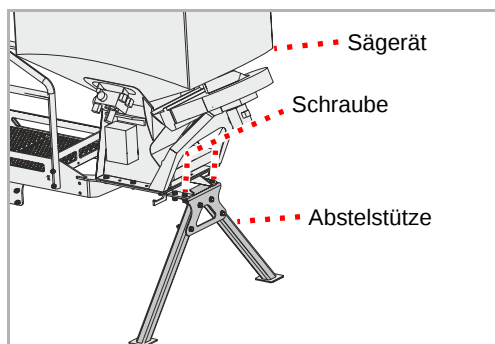
Sägerät



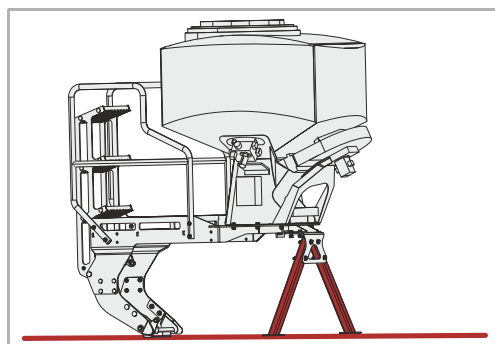
- ▶ Schrauben lösen und entfernen
- ▶ Schrauben für das spätere Anbringen der Abstellstütze zurechtlegen



- ▶ Schraube lösen und entfernen
- ▶ Schraube auf der gegenüberliegenden Seite ebenfalls lösen und entfernen



- ▶ Mit der Gabel des Gabelstaplers behutsam in die Gabelstaplerschuhhe einfädeln und Sägerät mit dem Gabelstapler vorsichtig anheben
- ▶ Mit dem Gabelstapler langsam rückwärts fahren, bis das Sägerät vom Mulcher getrennt ist
- ▶ Abstellstütze mit Schrauben vorne am Sägerät montieren

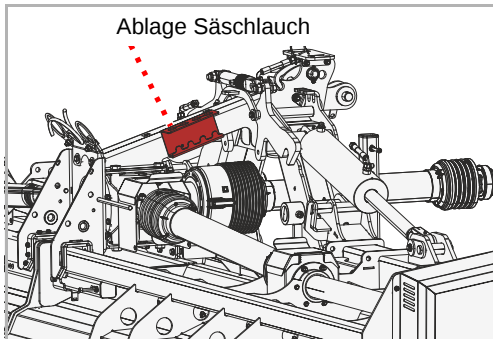


- ▶ Sägerät am vorgesehenen Abstellort absetzen und abstellen

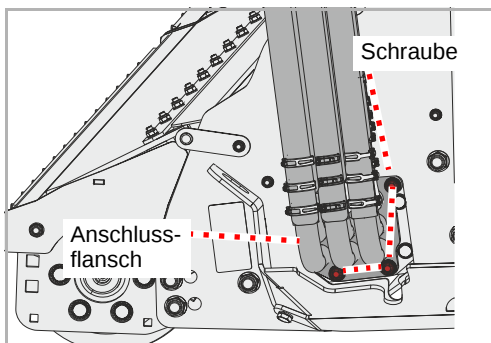
Die Särschiene wird vom Mulcher getrennt und auf dem Montagewagen abgesetzt.

Voraussetzungen:

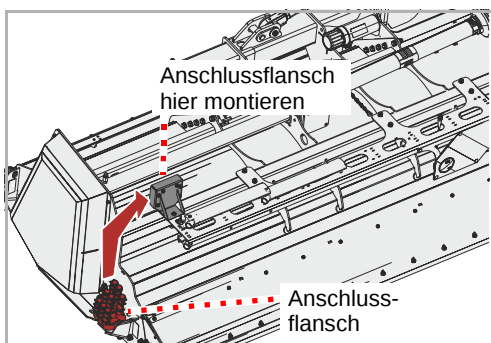
- Ablage Särschlauch
- Montagewagen
- Glatte, ebene Fläche zum Abstellen der Maschine und Durchführung der Arbeiten



- ▶ Ablage Särschlauch montieren
- ▶ Ablage Särschlauch auf der gegenüberliegenden Seite montieren
- ▶ Gelöste Särschläuche vom Sägerät in der Ablage einstecken

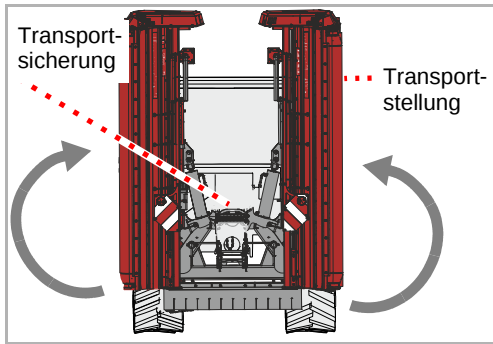


- ▶ Schrauben lösen und entfernen
- ▶ Anschlussflansch mit Särschläuchen herausnehmen
- ▶ Anschlussflansch auf der gegenüberliegenden Seite ebenfalls herausnehmen



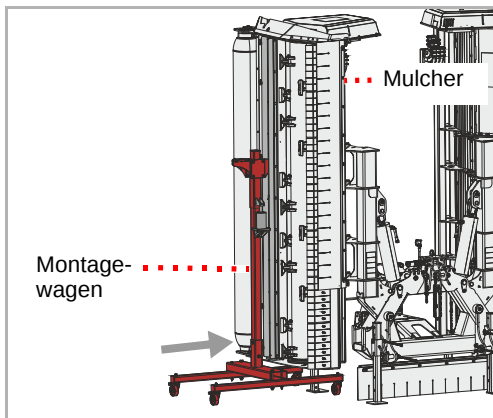
- ▶ Anschlussflansch auf der Oberseite der Maschine montieren
- ▶ Anschlussflansch auf der gegenüberliegenden Seite ebenfalls auf der Oberseite der Maschine montieren

Särschiene

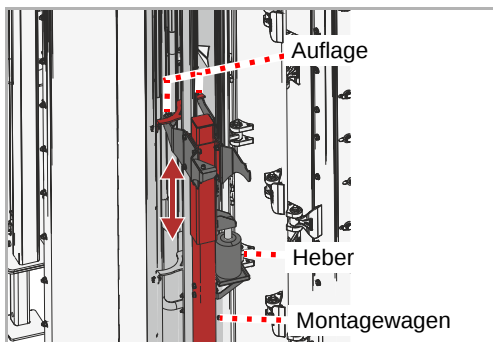


- Über das Steuergerät am Traktor die Maschine in Transportstellung bringen. Auf sicheres Einrasten der Transportsicherung achten.
- Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Fahrten auf der Straße«

- Abstellstützen nach unten absenken und Maschine auf den Abstellstützen absetzen. Stellen Sie die Abstellstützen so ein, dass die Maschine waagrecht zum Boden steht.
- Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Abstellen und Lagern«



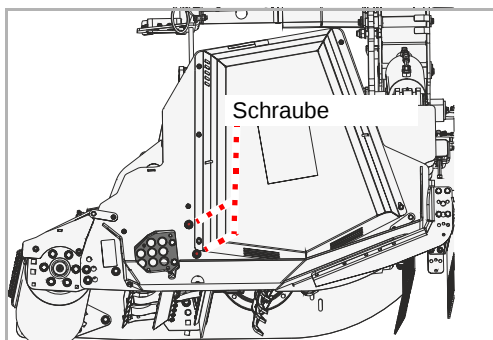
- Montagewagen an eine Seite des Mulchers fahren



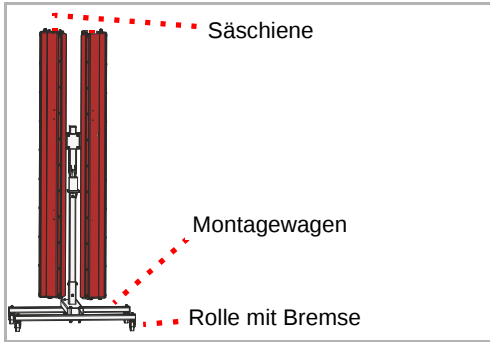
- Die Höhe des Montagewagens über den Heber so einstellen, dass die Auflagen rechts und links in die Särschiene passen
- Montagewagen einschieben und fixieren



Die Schrauben befinden sich oben und unten am eingeklappten Mulcher. Für das Lösen der Schrauben oben eine Standleiter benutzen.



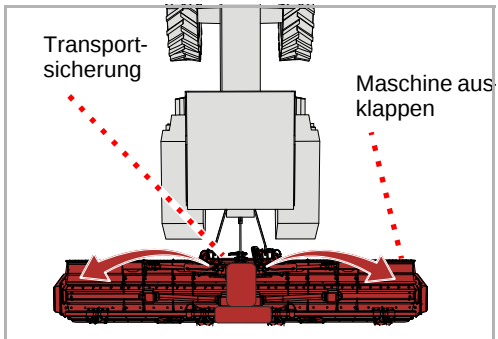
- Schrauben lösen
- Am Montagewagen über den Heber die Särschiene leicht anheben
- Montagewagen mit Särschiene von der Maschine wegrollen
- Särschiene auch auf der gegenüberliegenden Seite vom Mulcher trennen



- ▶ Montagewagen mit beiden Säschiene am sicheren Ort abstellen

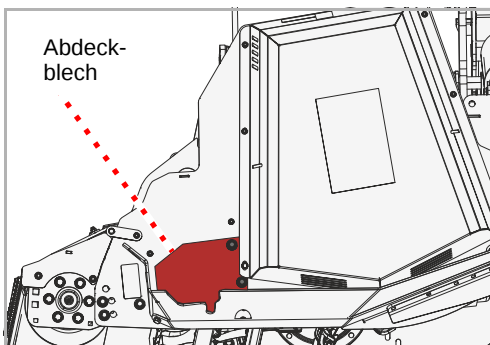
Montagewagen gegen Wegrollen sichern:

- ▶ Bremsen an den Rollen betätigen



- ▶ Über das Steuergerät am Traktor die Transportsicherung öffnen
- ▶ Über das Steuergerät am Traktor die Maschine in Arbeitsstellung ausklappen

→ Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Mulchen«



- ▶ Abdeckblech montieren
- ▶ Abdeckblech auch auf der gegenüberliegenden Seite montieren

Stützwalze

Schnittgutablage

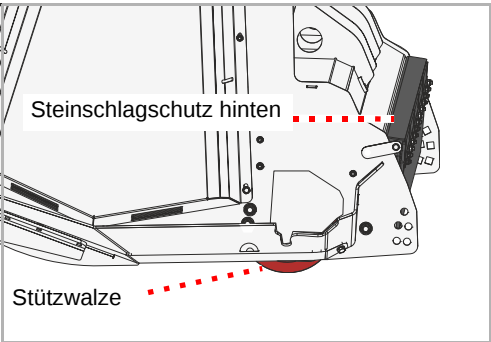
Abhängig von den Bodenverhältnissen können Sie entscheiden, ob das Schnittgut hinter oder vor der Stützwalze abgelegt werden soll:

Einsatz	Vorteile	Nachteil
Ablage hinter der Stützwalze	Bei normalen Bodenverhältnissen wird das Schnittgut hinter der Stützwalze abgelegt. Die Stützwalze läuft direkt auf dem Boden. Die Maschine folgt der Kontur des Bodens exakt.	Bei ungünstigen Bodenverhältnissen verschmutzt die Stützwalze.
Ablage vor der Stützwalze	Das Schnittgut wird vor der Stützwalze abgelegt. Die Stützwalze läuft auf dem Schnittgut und nicht direkt auf dem Boden. Verschmutzungen der Stützwalze können durch den Abstreifer reduziert werden.	Die Maschine folgt der Kontur des Bodens nicht so exakt, wie bei der Ablage hinter der Stützwalze.

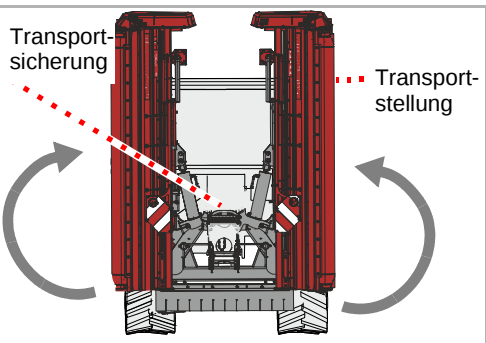
Hinter der Stützwalze



Mit aufgebautem Sägerät ist diese Einstellung nicht möglich.



In dieser Stellung ist der Steinschlagschutz nach unten geklappt und die Stützwalze befindet sich unter dem Gehäuse. Die Arbeitstiefe kann in dieser Stellung in drei Stufen eingestellt werden.



- Über das Steuergerät am Traktor die Maschine in Transportstellung bringen. Auf sicheres Einrasten der Transportsicherung achten.
- Betriebsanleitung COVERSEEDER 600, Kapitel »Fahrten auf der Straße«

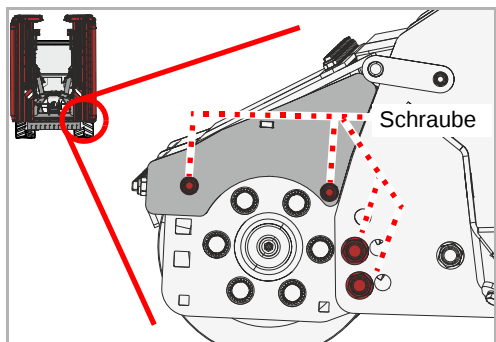


Maschine sichern

Die Arbeiten dürfen nur an einer gegen Wegrollen und Absinken gesicherten Maschine vorgenommen werden. Zum Sichern gegen Absinken können zum Beispiel zugelassene und ausreichend dimensionierte Abstellstützen verwendet werden.

Wird die Maschine nicht gegen Wegrollen und Absinken gesichert, können schwere oder tödliche Unfälle die Folge sein.

Abstreifer



Für die Ablage des Mulchgutes hinter der Stützwalze müssen Sie den Abstreifer abbauen.

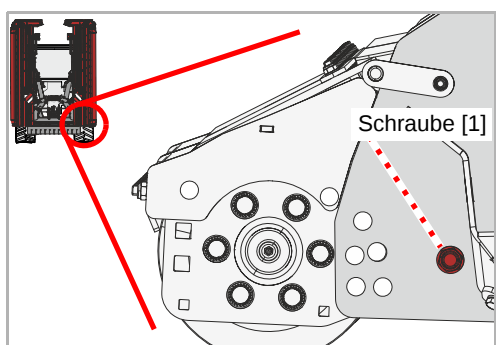
- ▶ Unten an der Maschine Schrauben an der Maschine lösen und entfernen
- ▶ Unten an der Maschine Schrauben auch am zweiten Mulcher lösen und entfernen



Schraube [1] nicht entfernen

Achten Sie darauf, dass die Schraube [1] nur gelockert ist, aber nicht entfernt wurde. Bei den weiteren Arbeitsschritten fällt sonst die Stützwalze nach unten.

Personen, die sich im Gefahrenbereich befinden, können von der Stützwalze getroffen und verletzt werden.



- ▶ Unten an der Maschine Schraube [1] leicht lösen. Schraube nicht entfernen.
- ▶ Unten an der Maschine Schraube [1] auch am zweiten Mulcher leicht lösen. Schraube nicht entfernen

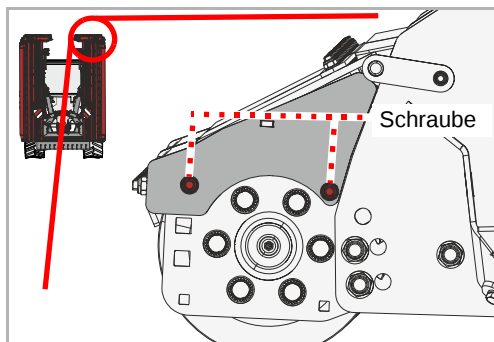


Sichere Aufstiegsmittel verwenden

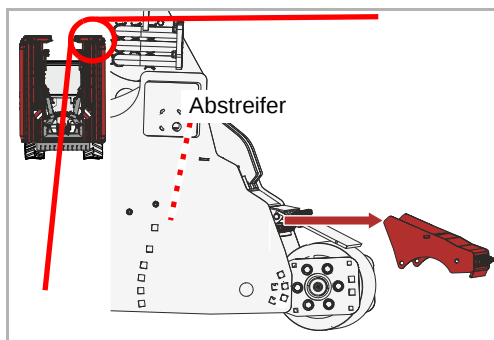
Für die Arbeiten an der Oberseite der eingeklappten Maschine verwenden Sie ausschließlich geeignete, sichere und zugelassene Aufstiegsmittel.

Durch die Verwendung ungeeigneter, unsicherer oder nicht zugelassener Aufstiegsmittel kann es zu schweren oder tödlichen Unfällen kommen.

Stützwalze



- Oben an der Maschine Schrauben lösen und entfernen
- Oben an der Maschine Schrauben auch am zweiten Mulcher lösen und entfernen



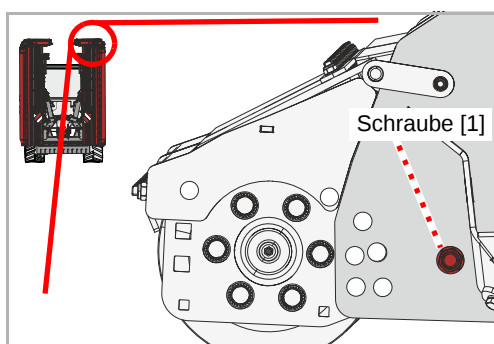
- Abstreifer herausnehmen
- Abstreifer auch am zweiten Mulcher herausnehmen



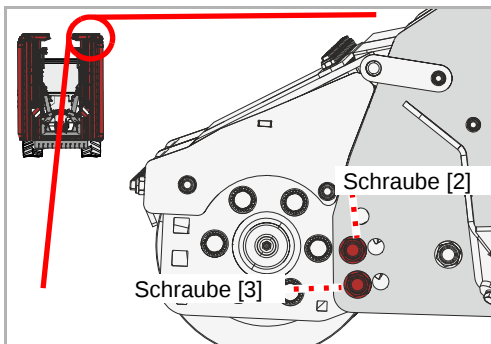
Schraube [1] nicht entfernen

Achten Sie darauf, dass die Schraube [1] nur gelockert ist, aber nicht entfernt wurde. Bei den weiteren Arbeitsschritten fällt sonst die Stützwalze nach unten.

Personen, die sich im Gefahrenbereich befinden, können von der Stützwalze getroffen und verletzt werden.



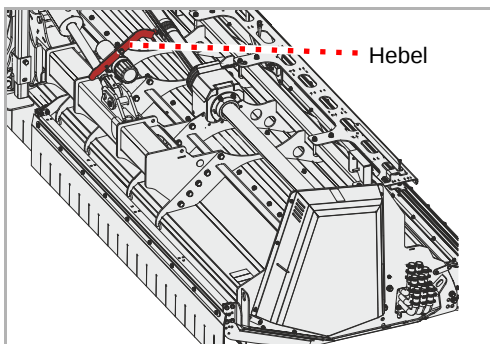
- Oben an der Maschine die Schraube [1] leicht lösen. Schraube nicht entfernen.
- Oben an der Maschine die Schraube [1] auch am zweiten Mulcher leicht lösen. Schraube nicht entfernen



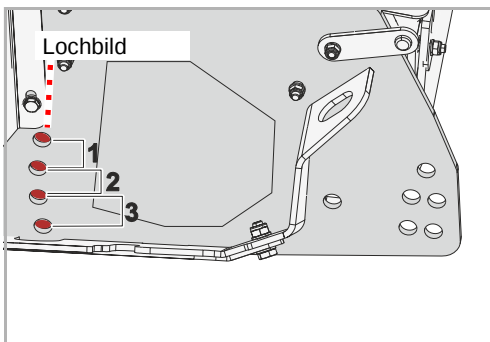
- Oben an der Maschine die Schrauben [2] und Schrauben [3] lösen und entfernen
- Oben an der Maschine die Schrauben [2] und Schrauben [3] auch am zweiten Mulcher lösen und entfernen



Für das leichtere Einstellen der Stützwalze finden Sie an der Maschine einen Hebel.



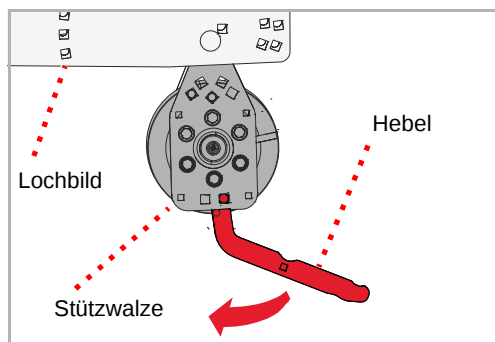
- Hebel lösen



- Gewünschte Arbeitstiefe am Lochbild auswählen. Achten Sie darauf, dass immer 2 Schrauben eingeschraubt werden.

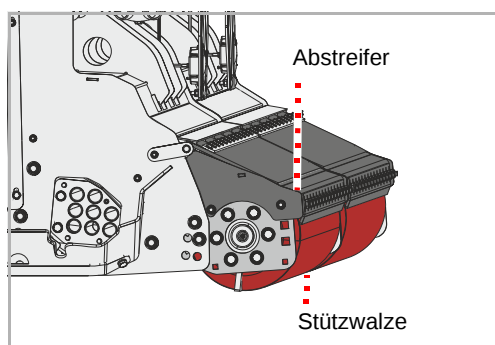
Auswahl	Arbeitstiefe
1	Tief
2	Mittel
3	Hoch

Stützwalze



- ▶ Hebel an der Stützwalze ansetzen und Stützwalze soweit anheben, bis das gewünschte Lochbild über den Öffnungen in der Stützwalze platziert ist
- ▶ Schrauben einsetzen und mit Muttern sichern
- ▶ Die gleichen Einstellung an der gegenüberliegenden Seite des Gehäuses vornehmen
- ▶ Alle Muttern festdrehen
- ▶ Gleiche Einstellung am zweiten Mulcher vornehmen
- ▶ Hebel wieder anbringen

Vor der Stützwalze



Falls Sie die Maschine für die Ablage des Mulchguts hinter der Stützwalze umgebaut haben, ist ein Umbau auf die Ablage des Mulchguts vor der Stützwalze notwendig:

- Wenn Sie das Sägerät wieder auf die Maschine montieren möchten
- Wenn die Bodenverhältnisse eine Ablage vor der Stützwalze erfordern

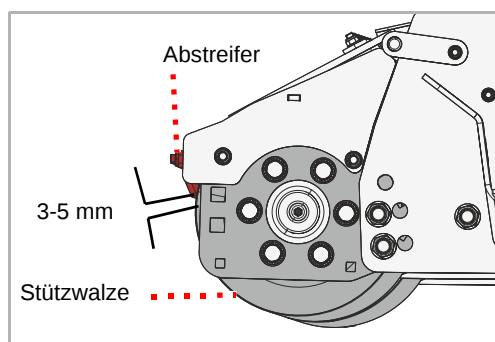
Umbau

Hier sind die notwendigen Arbeiten nur aufgelistet. Die einzelnen Arbeitsschritte sind in dem Umbau der Stützwalze auf die Ablage des Mulchguts hinter der Stützwalze beschrieben.

- Stützwalze nach hinten klappen
- Abstreifer montieren

Abstreifer

Der Abstreifer soll mit geringem Abstand zur Stützwalze eingestellt sein. Wenn der Abstreifer verschlissen ist oder Sie den Abstreifer am oberen Steinschlagschutz montiert haben, müssen Sie den Abstreifer einstellen.



- ▶ Maschine soweit anheben, dass die Stützwalze den Boden nicht berührt
- ▶ Abstreifer so einstellen, dass 3-5 mm Abstand zwischen Stützwalze und Abstreifer eingehalten werden
- ▶ Abstand durch Drehen der Stützwalze prüfen. Die Stützwalze darf den Abstreifer nicht berühren.
- ▶ Alle Muttern am Abstreifer wieder fest anziehen